

MARCELA MORAGA M.

selección de proyectos



Vista de exposición individual en Galería Mommsen 35 Berlín. 2021

Hace cerca de mil años atrás las culturas Inca, Chimu y Wari desarrollaron en los Andes un importante Arte Textil que hasta la actualidad se practica. Ese mismo territorio se presenta hoy dramáticamente intervenido por excavadoras y taladros. Las huellas dejadas por esas máquinas en el suelo de los Andes me recuerdan al diseño de un textil. Los textiles andinos transmiten las diversas tradiciones y costumbres de las sociedades altiplánicas. Para la antropóloga Verónica Cereceda los textiles son como libros; éstos pueden ser leídos como textos que portan un determinado mensaje. En concordancia con Cereceda desarrollo mi proyecto textil a partir de un relato gráfico. Se trata de historias sobre la extracción de minerales en los Andes y su consecuente transformación del territorio. Para ello trabajé el fieltro como una base industrial donde se reúnen y conectan diversas figuras y awayos\* intervenidos a través del bordado con lana.

\*Awayo: un tejido o tela en lenguaje Aymara



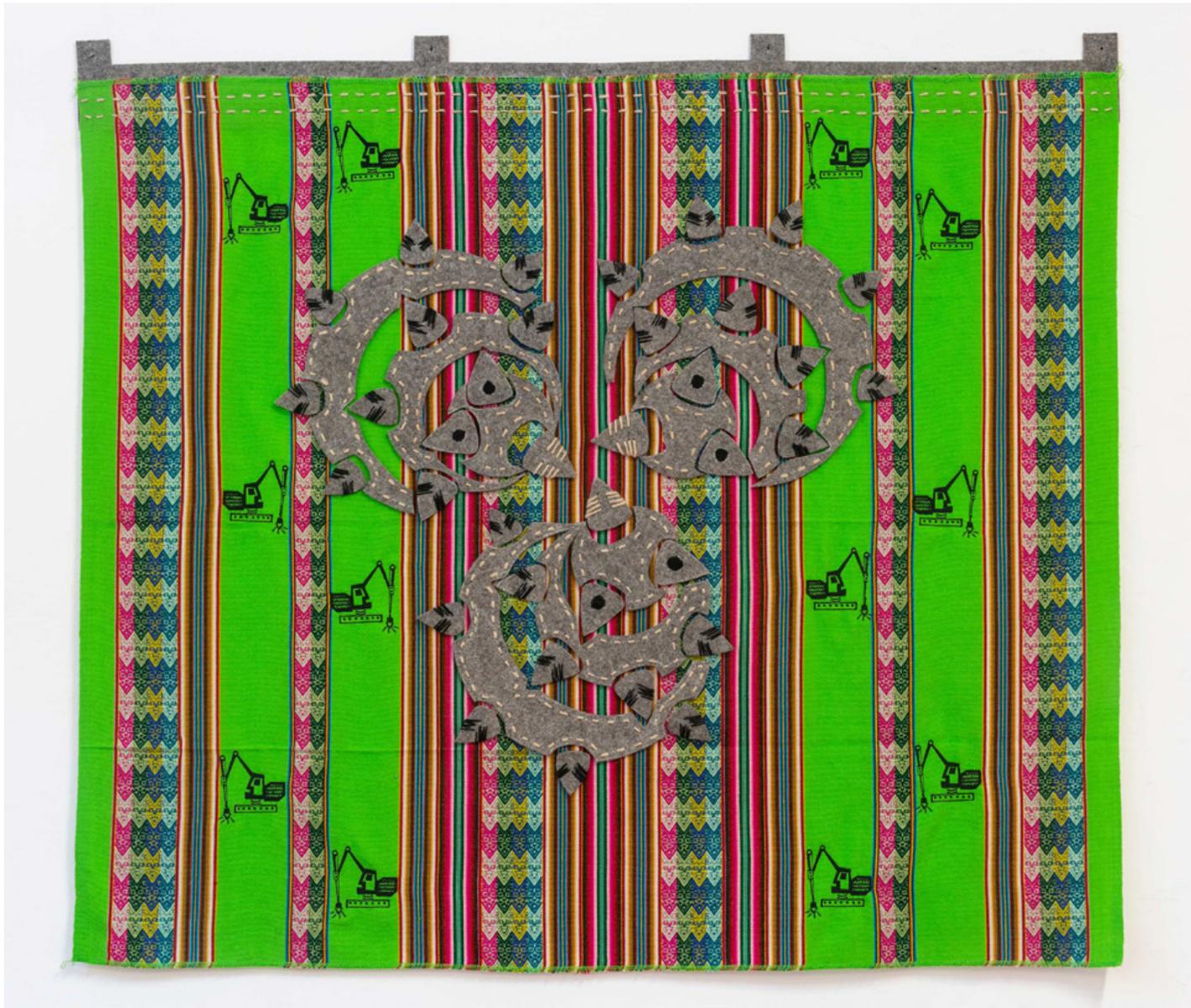
ATARDECER EN EL RELAVE

Fielto y Awayo bordado con lana e hilos. Medida: 110 x 110 cm. 2019



YANACocha, CHUQUICAMATA, LAS BAMBAS

Fielto bordado con lana. Medida: 145 x 145 cm. 2019



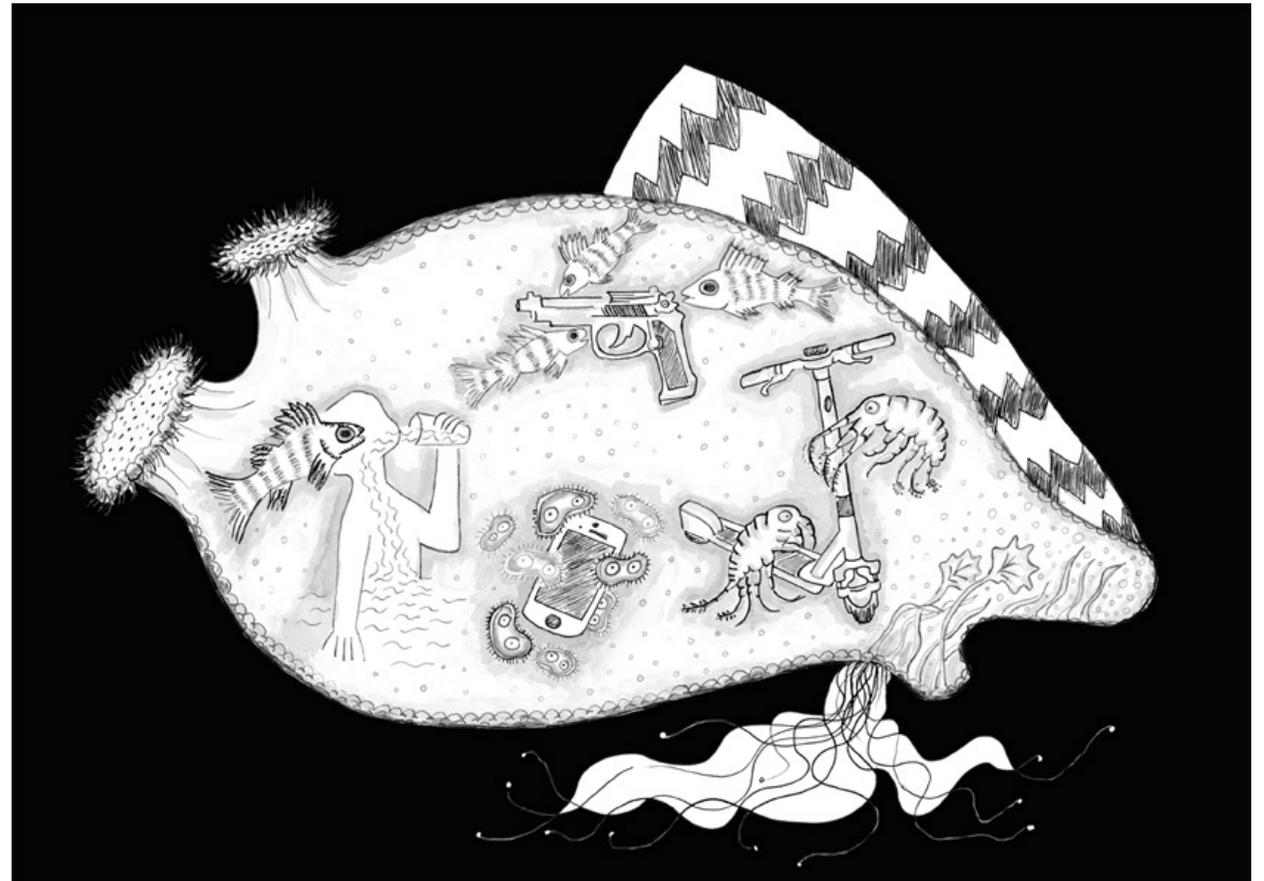
### ROTARY BITS AND BLASTHOLE DRILLINGS

Fieltro y Awayo bordado con lana e hilos, bordado industrial sobre awayo. Medida: 120 x 110 cm. 2019

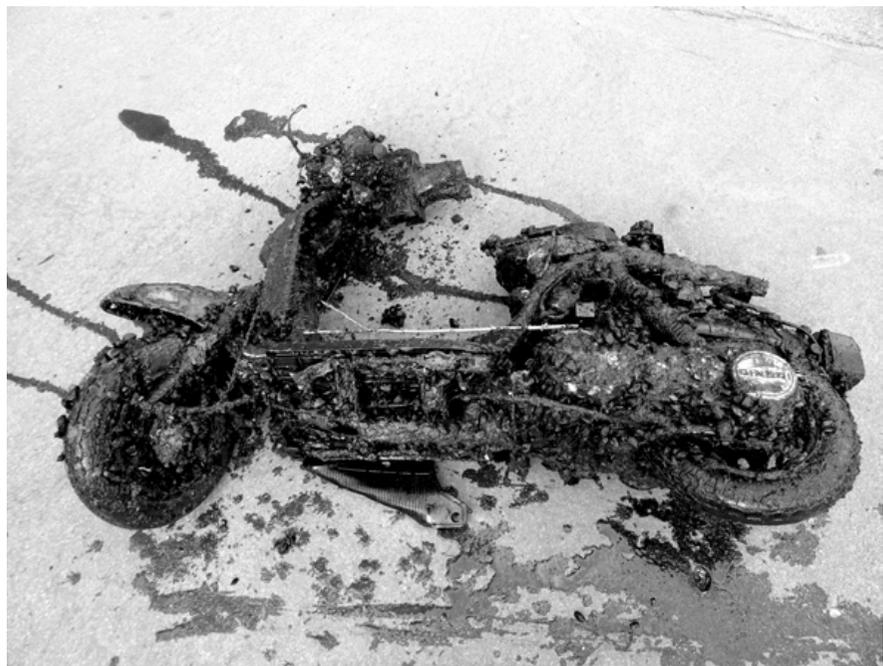
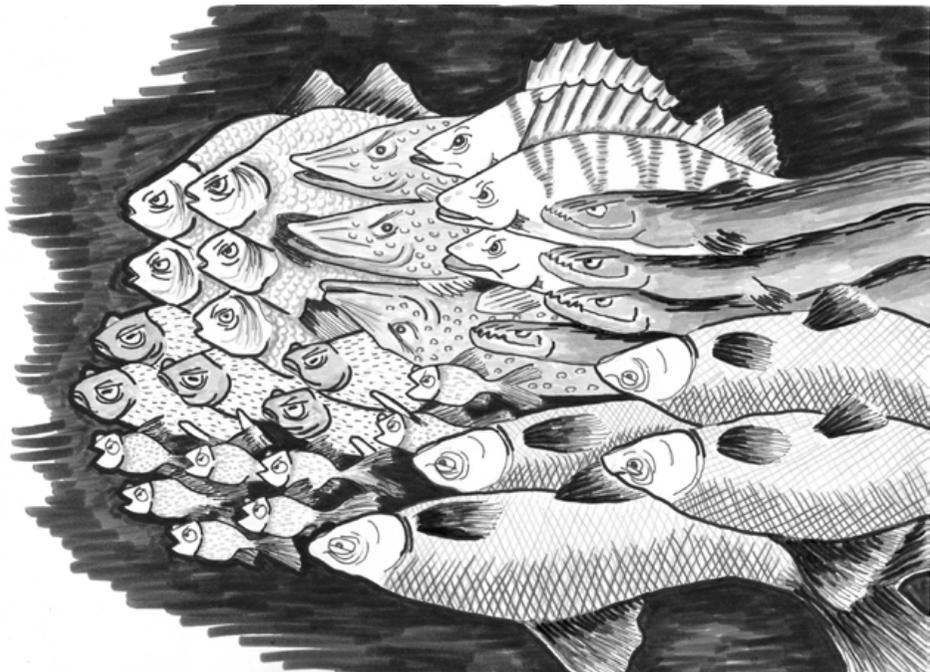


NAPA

Instalación de una cuerda de 100 metros de largo sobre el muro y suelo de la galería.  
Exposición individual "La Montaña como Urdimbre" en Galería Mommsen 35 Berlín. 2021



La artista Marcela Moraga vive en Moabit, Berlín, cerca de donde pasa el río Spree. En alemán la palabra Spree es femenino, la artista traduce entonces de forma literal dicha palabra. En sus paseos por la orilla de la Spree se preguntaba por el estado del río y que ocurría bajo la superficie del agua. Para la autora, los ríos son espacios donde los seres humanos hacen desaparecer todo tipo de cosas: "abajo en el suelo de la río Spree se encuentra un archivo olvidado..." escribe. Entre ficción y realidad la artista relata en su publicación „un río, un archivo“, como se conforma dicho archivo por ejemplo con la historia del pez Barbo, una especie que habitaba la río Spree hasta la época de la revolución industrial, en esa época se construyen en el río una serie de represas y el sistema de canalización de la ciudad de Berlín, esa serie de instalaciones provocan que el pez Barbo desaparezca de las aguas de la río Spree. En el archivo se cuenta también la historia de los moluscos zebra los cuales provocan un extraño fenómeno en las aguas de la río o la historia de la pesca con imanes, una actividad que revela el paisaje industrial que se esconde bajo las aguas de la río Spree. La publicación se conforma por textos escritos por la artista, dibujos a tinta con agua de la río y fotografías. Este proyecto fue presentado en el marco de la muestra "Crossings" en Haus der Kulturen der Welt (HKW) Berlín. 2022



## EL PINGÜINO DE HUMBOLDT



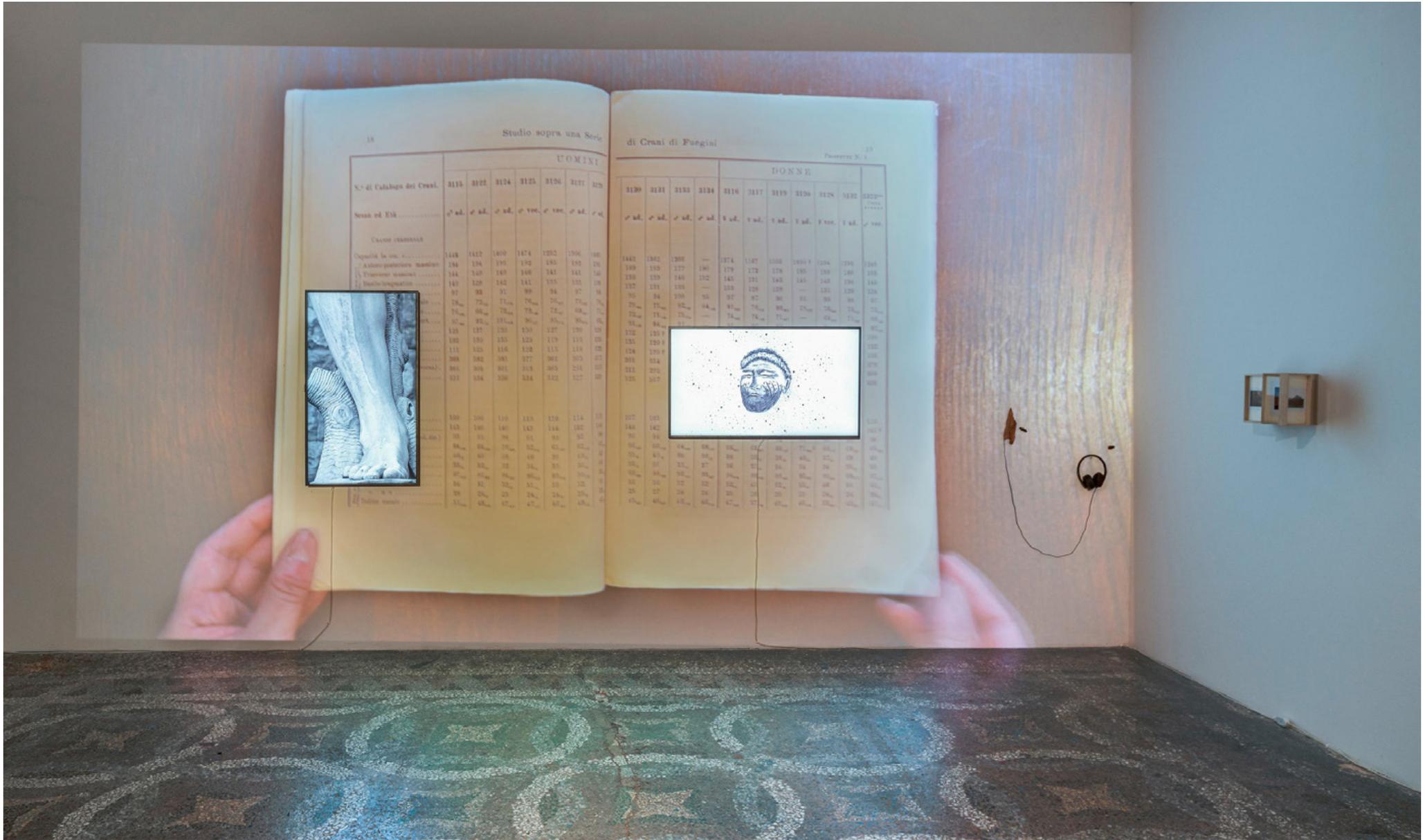
La Performance fue realizada en el marco del proyecto "Desviarios" en el parque Humboldthain de Berlin. Curatoría de Paz Ponce Bustamante. 2021.

La mayoría de los seres humanos creen que los pingüinos habitan solamente en la Antártida. Pero el pingüino de Humboldt habita originalmente en las costas del Pacífico del Perú y de Chile; allí donde sus frías aguas empiezan a templarse. Muchos pingüinos de esta especie viven además en muchos zoológicos del mundo. Esta versatilidad de adaptación a diferentes paisajes le permite a esta ave tener diversos conocimientos sobre cambio climático y comportamiento humano. En una caminata por la frontera del Parque Humboldthain, allí donde existe un muro transparente y brillante que separa la ciudad del parque, el pingüino contó sobre sus conocimientos y leyó algunos párrafos de los siguientes libros: "El Muro" de Marlen Haushofer, "Alexander von Humboldt y la invención de la Naturaleza" de Andrea Wulf " y "ni Especies ni Especies. Crónica de la Patagonia" de Marcela Moraga.



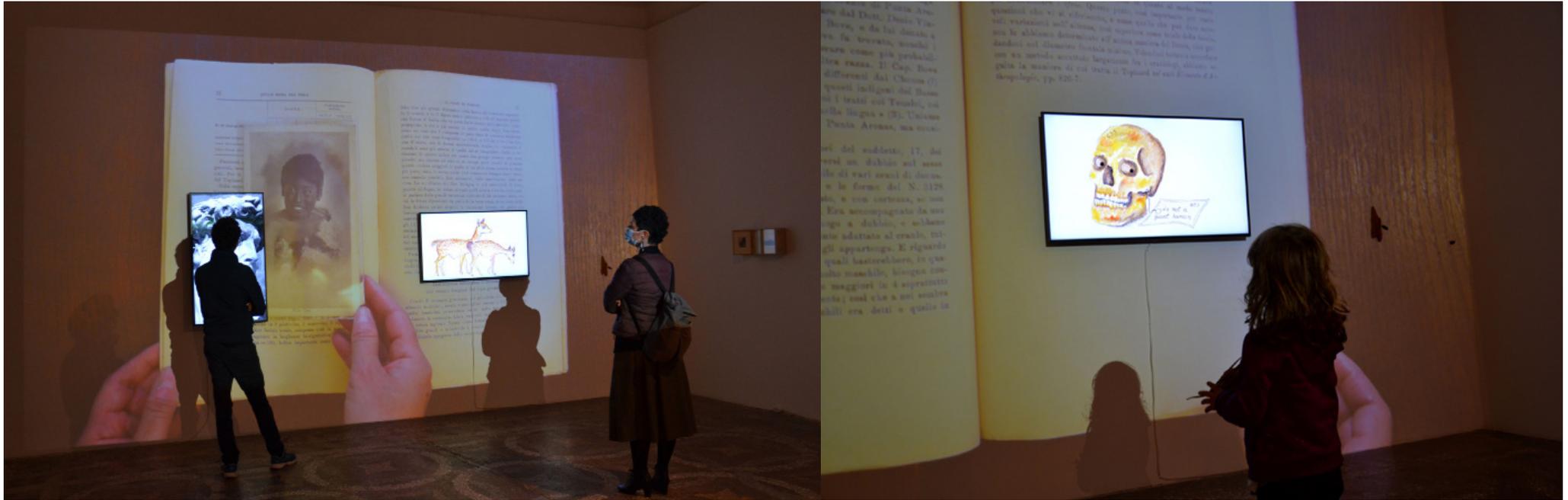
*Hola soy Spheniscus humboldti o el pingüino de Humboldt.  
Soy romántico.  
Le pertenezco a Alexander von Humboldt,  
desde que este decidiera cruzar el Atlántico.*

*Bienvenidos al borde del parque o a la frontera.  
Este camino es un portal mágico, aquí el siglo 19 nos dejó  
monumentos bipolares:  
la vegetación y la ciudad,  
el esparcimiento y el trabajo,  
los animales y los hombres,  
la oscuridad y la higiene,  
el paisaje botánico y el paisaje urbano,  
la historia de árboles y plantas  
y la historia de personas.*



EL HOMBRE DE PIEDRA Y OTROS TESOROS

Vista de video instalación en la exposición "Museo Antropológico Imaginario" en Villa Romana, Florencia, Italia 2020



## El Hombre de Piedra y otros Tesoros

Es el resultado de una investigación que empieza en el Museo de Antropología de Florencia y de una serie de encuentros; con un Patagón gigante de madera, con una serie de cráneos de personas Yagan del siglo 19, con un libro, con una foto y una familia. Se trata del genocidio ocurrido en Tierra del Fuego, de los sobrevivientes y de las colecciones de restos humanos que se encuentran en diferentes Museos de Europa, Chile y Argentina.

La video instalación está compuesta por una proyección del libro "Estudio de cráneos fueguinos" del antropólogo Paolo Mantegazza, fundador del Museo de Antropología de Florencia. En la imagen la artista hojear el libro, entre sus páginas encuentra una postal de un "niño Ona". Durante el transcurso de su investigación Moraga se encuentra de casualidad con la familia de ese niño, quien se llamaba Carmelo Chogue y fuera un sobreviviente del genocidio Selknam. Héctor y José Luis Vásquez Chogue, nietos de Carmelo entregan a la artista una serie de fotos familiares, Moraga construye una caja que despliega las imágenes desde la generación más joven hasta llegar a las antiguas fotografías del "niño Ona".

En un monitor se observa una secuencia de fotografías de la escultura "el David" de Miguel Angel junto a una escultura de madera de un gigante Patagon perteneciente a la colección del Museo de Antropología de Florencia. El sonido de este video es una voz que relata la historia "El hombre de piedra", dicha historia fue recogida por Martín Gusinde. Gusinde cuenta que se trata de un relato Yagan que expresa el horror vivido por las comunidades de Tierra del Fuego cuando se inicia el genocidio en el lugar.

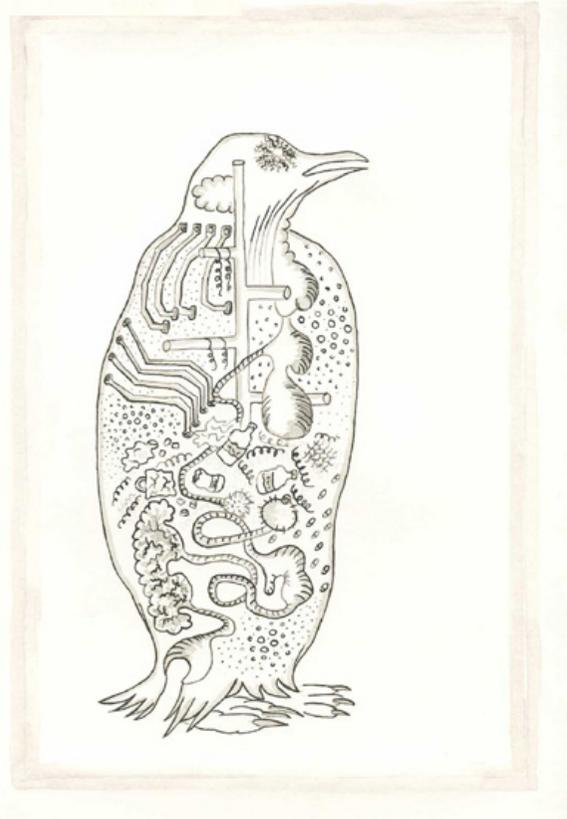
En otro monitor la artista presenta una serie de animaciones, se trata de dibujos que imaginan la serie de cráneos y restos humanos de los pueblos fueguinos que fueron llevados a los Museos de Europa durante el Siglo 19 e inicios del Siglo 20.



## NI ESPECIAS, NI ESPECIES, CRÓNICA DE LA PATAGONIA

Marcela Moraga partió desde Moabit en Berlín, habiendo leído previamente los diarios del explorador italiano Antonio Pigafetta y otros escritos históricos de expediciones a la Patagonia. Sin embargo, lo que encontró en su viaje difiere significativamente de las descripciones naturalistas y coloniales del siglo XVI-XVIII.

Ni Especias, Ni Especies documenta el propio viaje de la artista con dibujos, fotografías y textos. De una manera lúdica y genuina estas anotaciones se disfrazan de un antiguo diario de viaje. Los escritos y dibujos cubren una amplia gama de temas, desde mitos locales sobre el océano, perros callejeros, investigadores climáticos hasta patas activistas luchando contra la Corporación de la Coca-Cola. Con sus relatos Marcela Moraga contrarresta imaginativamente las narrativas de los “descubridores”, horadando su estructura con ironía y un sutil humor. Ella contrasta el idealizado paisaje natural de la Patagonia con nuevas ficciones e historias que hablan de realidades actuales como el colapso social y económico, las tradiciones orales, la ciencia y el aburrimiento al fin del mundo.



Algunos dibujos del libro "Ni especies, ni especies". Tinta china, plumas y grafito. 21 x 30 cm. c/u



## FUTURO

es el capítulo final de la crónica "Ni especies, ni Especies", la obra ocurre a la vez como una performance donde la artista camina a través de un terreno baldío con una bandera que tiene inscrita la palabra Futuro. Luego de recorrer el área con la bandera en sus manos, esta es enterrada en la arena a orillas del estrecho de Magallanes, esta flamea fuerte en los amplios cielos de la Patagonia. De esta forma Moraga repite el acto de conquista de los europeos en América, de los astronautas estadounidenses en la luna y de las diversas expediciones a la Antártica.

HD Video 4"- 1 canal - color - sonido. Fotografía: Lightjet Print 70 x 100 cm.